

31998R0420

1998.2.21.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 52/21

## A BIZOTTSÁG 420/98/EK RENDELETE

(1998. február 20.)

## a tejszín és tejtermékekre vonatkozó mezőgazdasági átváltási árfolyam esetében alkalmazandó meghatározó ügyleti tények rögzítéséről szóló 1756/93/EKG rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 150/95/EK rendelettel <sup>(1)</sup> módosított, a közös agrárpolitika céljából alkalmazandó elszámolási egységről és átváltási árfolyamokról szóló, 1992. december 28-i 3813/92/EKG tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 6. cikke (2) bekezdésére,

mivel a legutóbb az 569/96/EK rendelettel <sup>(3)</sup> módosított 1756/93/EKG bizottsági rendelet <sup>(4)</sup> mellékletének B. része meghatározza a legutóbb az 531/96/EK rendelettel <sup>(5)</sup> módosított, a vaj csökkentett áron történő értékesítéséről, valamint a cukrászati termékek, jégkrém és egyéb élelmiszerek előállítása során felhasznált vajra és vajkoncentrátumra nyújtott támogatásról szóló, 1988. február 16-i 570/88/EKG bizottsági rendelet <sup>(6)</sup> értelmében alkalmazandó meghatározó ügyleti tényeket; mivel az említett rendeletet hatályon kívül helyezte és felváltotta a 2571/97/EK bizottsági rendelet <sup>(7)</sup>, amely bevezeti többek között annak a lehetőségét, hogy olyan tejszín is fel lehessen használni, amelyhez a támogatási rendszer szerint nem adtak jelölőanyagokat; mivel az 1756/93/EKG rendeletet e módosításokat figyelembe véve kell módosítani;

mivel az 1756/93/EKG rendelet mellékletének D. része rögzíti azokat a meghatározó ügyleti tényeket, amelyek esetén az eladó fizeti a raktározási költségeket, ha az intervencióra felajánlott vaj vagy a sovány tejszín nem felel meg a legutóbb a 419/98/EK rendelettel <sup>(8)</sup> módosított, a vaj- és tejszínpiaci intervencióra vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. február 28-i 454/95/EK bizottsági rendelet <sup>(9)</sup> 2. cikkében, valamint a legutóbb a 419/98/EK rendelettel módosított, a sovány tejszín intervenció raktározása részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló, 1996. február 22-i 322/96/EK bizottsági rendelet <sup>(10)</sup> 1. cikkében megállapított követelményeknek; mivel az említett tárolási költségeket a legutóbb az 1392/97/EK rendelettel <sup>(11)</sup> módosított, a mezőgazdasági termékek intervenció ügynökségek által történő felvásárlását, raktározását és értékesítését magukban foglaló intervenció intézkedésekre vonatkozó számviteli szabályokról szóló, 1990. december 12-i 3597/90/EKG bizottsági rendelet <sup>(12)</sup> 7. cikkének (2) bekezdésére való hivatkozással állapították meg; mivel a következetesség biztosítása érdekében, az említett meghatározó ügyleti tényeket a 3597/90/EKG rendelet 7. cikkének (2) bekezdésében rögzített meghatározó ügyleti tényre való hivatkozással kell helyettesíteni;

mivel az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Tej- és Tejtermékpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

Az 1756/93/EKG rendelet melléklete a következőképpen módosul:

1. A B. II. rész 6. pontjának helyébe a következő szöveg lép:

Rendelet	Érintett összeg	Alkalmazandó mezőgazdasági átváltási árfolyam
„6. 2571/97/EK	A 16. cikk (2) bekezdésének d) pontjában említett pályázati eljárás szerint elfogadott pályázati ár.	A fizetés napján alkalmazandó mezőgazdasági átváltási árfolyam;”

<sup>(1)</sup> HL L 22., 1995.1.31., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 387., 1992.12.31., 1. o.<sup>(3)</sup> HL L 80., 1996.3.30., 48. o.<sup>(4)</sup> HL L 161., 1993.7.2., 48. o.<sup>(5)</sup> HL L 78., 1996.3.28., 13. o.<sup>(6)</sup> HL L 55., 1988.3.1., 31. o.<sup>(7)</sup> HL L 350., 1997.12.20., 3. o.<sup>(8)</sup> HL L 52., 1998.2.21., 20. o.<sup>(9)</sup> HL L 46., 1995.3.1., 1. o.<sup>(10)</sup> HL L 45., 1996.2.23., 5. o.<sup>(11)</sup> HL L 190., 1997.7.19., 22. o.<sup>(12)</sup> HL L 350., 1990.12.14., 43. o.

2. A B. III. részben a 4. pont helyébe a következő szöveg lép:

Rendelet	Érintett összeg	Alkalmazandó mezőgazdasági átváltási árfolyam
„4. 2571/97/EK	<p>A. A 16. cikk (3) bekezdésének d) pontjában említett pályázati eljárás szerint elfogadott pályázati ár.</p> <p>B. A 22. cikk (4) bekezdésének harmadik albekezdésében említett támogatáscsökkentés összege</p>	<p>i. Annak a hónapnak az első napján alkalmazandó mezőgazdasági átváltási árfolyam, amikor a 6. cikk (1) bekezdésében említett jelölőanyagokat hozzáadják a termékhez.</p> <p>ii. Annak a hónapnak az első napján alkalmazandó mezőgazdasági átváltási árfolyam, amikor a vajkoncentrátumot a 22. cikk (3) bekezdése b) pontja i. alpontjának megfelelően előállítják.</p> <p>iii. Annak a hónapnak az első napján alkalmazandó mezőgazdasági átváltási árfolyam, amikor a jelölőanyagok nélküli vajat felhasználják a 8. cikkben említett köztes termék vagy a 4. cikk (1) bekezdésében említett végtermék előállításához.</p> <p>iv. Annak a hónapnak az első napján alkalmazandó mezőgazdasági átváltási árfolyam, amikor a jelölőanyagok nélküli tejszint felhasználják a 4. cikk (1) bekezdésének B. pontjában említett végtermék előállításához.</p> <p>Ha azonban túllépi a 11. cikkben említett határidőt, annak a hónapnak az első napján érvényes mezőgazdasági átváltási árfolyamot kell alkalmazni, amikor a határidő lejár.</p> <p>Annak a hónapnak az első napján alkalmazandó mezőgazdasági átváltási árfolyam, amikor a 11. cikkben említett határidő lejár.”</p>

3. A D. rész 2A. pontjában „Az 5. cikk (1) bekezdése értelmében az átvétel napján alkalmazandó mezőgazdasági átváltási árfolyam” helyébe „A 3597/90/EGK rendelet 7. cikke (2) bekezdésének a) és b) pontjában említett mezőgazdasági átváltási árfolyam” szöveg lép;

4. A D. rész 3A. pontjában „Az érintett áruk átvételének napján alkalmazandó mezőgazdasági átváltási árfolyam” helyébe „A 3597/90/EGK rendelet 7. cikkének (2) bekezdése a) és b) pontjában említett mezőgazdasági átváltási árfolyam” szöveg lép.

## 2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Az 1. cikk (1) és (2) bekezdését azonban az 1998. január 1-je utáni benyújtási határidővel kiírt pályázati felhívásokra kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1998. február 20-án.

*a Bizottság részéről*

Franz FISCHLER

*a Bizottság tagja*

---